



Add: A2-01; A3-02 ; A3-04 Sun Plaza, đường Hạ Long,
Phường Bãi Cháy , TP Hạ Long , Tỉnh Quảng Ninh.
Hotline : 0968.635.226
Website: <http://aquahotelhalong.vn>

Hạ Long , ngày 1 tháng 08 năm 2022

BẢNG BÁO GIÁ DỊCH VỤ KHÁCH SẠN

Kính gửi: CÁC CÔNG TY DU LỊCH - LỮ HÀNH

Trước tiên khách sạn Aqua Hạ Long phòng xin gửi tới quý công ty lời chúc sức khỏe hạnh phúc và sự hợp tác thành công !

Khách sạn Aqua Hạ Long thuộc công ty TNHH khách sạn và du lịch Aqua, đạt tiêu chuẩn quốc tế 3 sao .

Xin trân trọng gửi tới quý công ty bảng báo giá các dịch vụ của khách sạn áp dụng đến hết 30 tháng 12 năm 2022 như sau:

Áp dụng cho tất cả thị trường khách.

BẢNG GIÁ ÁP DỤNG NHƯ SAU :

Loại phòng	Số lượng phòng	Tiêu chuẩn người lớn áp dụng	Giá phòng	Giá công bố
<i>Superior Twin (2gi 1,2m)</i>	12	2	550.000	1.200.000
<i>Deluxe Double (1gi 1,8m)</i>	20	2	550.000	1.200.000
<i>Trip Twin (1gi 1,6m & 1gi 1,2m)</i>	3	3	700.000	1.500.000
<i>Family (2gi 1,6m)</i>	18	4	900.000	1.800.000

Ghi chú : Giá trên đã bao gồm ăn sáng (từ 6h30h đến 9h00), 02 chai nước lọc, trà miễn phí trong phòng, sử dụng miễn phí wifi và chưa bao gồm 8% VAT

- Giá trên dành riêng cho công ty lữ hành, do đó bên A không được tiết lộ giá cho bên thứ 3 hoặc công bố giá trên website, không áp dụng cho khách hàng cá nhân, các công ty doanh nghiệp.

- Giá cho các chương trình hội nghị, cuộc họp, triển lãm, các cuộc gặp gỡ thương mại sẽ được cung cấp theo yêu cầu tùy từng thời điểm.

1.1.1 Phụ thu giai đoạn cao điểm

Giao thừa và Tết Nguyên Đán (02-03-04-05/02/2022)	200.000vnd / đêm
Lễ 30/04 & Quốc tế Lao động (30/04 & 01/05/2022)	200.000vnd / đêm
Giao thừa và Tết dương lịch 2023 (31/12/2022 & 01/01/2023)	200.000vnd / đêm

1.1.2 Chính sách miễn giảm (F.O.C)

- Với mỗi đoàn khách có từ 16 phòng trở lên sẽ được F.O.C 01 phòng bao gồm ăn sáng cho 02 khách.

1.1.3 Chính sách phòng cho hướng dẫn viên & lái xe (phòng nội bộ)

- Từ 10 phòng khách trở lên được tiêu chuẩn xếp 01 phòng nội bộ miễn phí đã bao gồm ăn sáng dành cho 02 người/phòng.

- Đối với các đoàn lớn sẽ theo thỏa thuận hoặc tùy thuộc vào tình trạng phòng còn trống của khách sạn.

- Nếu vào ngày khách sạn không còn phòng nội bộ, hướng dẫn viên sẽ chủ động thuê phòng bên ngoài và mang hóa đơn về khách sạn thanh toán, tối đa không vượt quá 250.000vnd/phòng.

1.1.4 Chính sách cho trẻ em

- Trẻ em dưới 12 tuổi ở cùng phòng với bố mẹ, không yêu cầu kê thêm giường phụ sẽ tính phụ phí theo quy định của bên B như sau:

+ Trẻ em dưới 06 tuổi: miễn phí tối đa 02 trẻ em/phòng

+ Trẻ em từ 06 đến 11 tuổi: 100.000vnd/trẻ em/đêm

+ Trẻ em từ 12 tuổi trở lên tính như người lớn: 150.000vnd/người/đêm

1.1.5 Giờ nhận phòng & trả phòng

- Giờ nhận phòng: Sau 14h00

- Giờ trả phòng: Trước 12h00 trưa

- Tất cả các phòng đến trước 14h00 sẽ được cung cấp phòng phụ thuộc vào tình trạng phòng trống có sẵn tại thời điểm đó, trong trường hợp không có phòng, khách sạn sẽ làm thủ tục cho khách gửi hành lý trước.

- Đối với các đoàn lớn giờ nhận/trả phòng sẽ được thỏa thuận tùy theo tình trạng phòng thực tế của khách sạn.
- Phụ thu tiền phòng khi khách trả phòng sau thời gian quy định như sau:
 - + Trả phòng muộn từ 12h00 đến 18h00: phụ thu 50% giá trị tiền phòng
 - + Trả phòng muộn sau 18h00: phụ thu 100% giá trị tiền phòng

1.2 Ăn uống nhà hàng

Tên Nhà hàng: AQUARIRA

Địa điểm: Tầng 1 Khách Sạn

STT	Kiểu ăn	Giá ăn tối thiểu	Số khách tối thiểu
1	Set	150.000vnd/khách	06
2	Buffet	350.000vnd/khách	30
3	Buffet BBQ	400.000vnd/khách	30

1.2.1 Bữa ăn kèm đặt phòng ngày cao điểm:

- Đối với các ngày cao điểm hoặc ngày lễ, bữa ăn kèm với đặt phòng sẽ được yêu cầu đặt tùy vào tình trạng phòng của bên B.

1.2.2 Phụ thu giai đoạn cao điểm:

- Phụ phí được áp dụng đối với thực đơn giai đoạn lễ tết cổ truyền. Mức phụ thu cụ thể 30.000 VNĐ/1 suất ăn/1 người.

1.2.3 Chính sách cho trẻ em

- Trẻ em dưới 06 tuổi: miễn phí
- Trẻ em từ 06 đến 11 tuổi: tính 50% suất ăn người lớn
- Trẻ em từ 12 tuổi trở lên tính như người lớn.

Điều 2. Các trường hợp đặt phòng, điều chỉnh và hủy dịch vụ

2.1 Thủ tục xác nhận việc đặt phòng và dịch vụ:

- Bên A gửi yêu cầu đặt các dịch vụ cho bên B bằng văn bản trước khi khách đến bao gồm các thông tin như sau: ngày đến, ngày đi, tên đoàn, tên khách, số lượng khách, số lượng phòng và loại phòng cùng các dịch vụ khác (nếu có).
- Đối với các ngày cao điểm bên A cung cấp danh sách đoàn cho bên B ngay khi hết hạn Cut-off.
- Booking đặt phòng sẽ có hiệu lực khi bên A nhận được văn bản xác nhận của bên B.

- Kiểm tra tình trạng phòng qua điện thoại không được xem là xác nhận đặt phòng bên B.
- Bên B có trách nhiệm trả lời việc đặt các dịch vụ chậm nhất 24 giờ sau khi nhận được yêu cầu của bên A. Ưu tiên giữ phòng nghỉ và các dịch vụ khác theo yêu cầu của bên A, luôn tạo điều kiện tốt nhất để phục vụ cho đoàn khách của bên A nhằm giữ gìn và tăng uy tín cho cả hai bên.
- Trong trường hợp vì những lý do bất khả kháng mà bên B không đảm bảo được các dịch vụ với khách như đã cam kết thì bên B có trách nhiệm thông báo lại cho bên A, bên B sẽ bố trí dịch vụ tương đương cho khách của bên A.

2.2 Điều chỉnh đặt phòng và dịch vụ:

- Bên A được phép điều chỉnh giảm tối đa 10% dựa trên số lượng dịch vụ đã đặt và phải thông báo cho bên B chậm nhất trước 10 ngày trước ngày khách sử dụng dịch vụ (mọi điều chỉnh được thực hiện bằng văn bản/email và có xác nhận của cả hai bên).
- + Trường hợp bên A báo giảm dịch vụ chậm hơn thời gian trên, vẫn phải thanh toán 100% tổng chi phí dịch vụ đã đặt.
- + Trường hợp bên A báo thay đổi tăng dịch vụ, nếu bên B có khả năng đáp ứng được dịch vụ thì bên B sẽ ưu tiên xác nhận.

2.3 Quy định cut-off & chính sách hủy đặt phòng, dịch vụ:

**** Quy định cut-off***

- Giai đoạn cao điểm: Hạn cut-off cho các phòng được giữ và series là 21 ngày
- Giai đoạn thấp điểm: Hạn cut-off cho các phòng được giữ và series là 14 ngày
- Đối với những đoàn từ 30 phòng trở lên, hạn cut-off sẽ phụ thuộc vào tình trạng kinh doanh của khách sạn.
- Đối với các đoàn đặt vào thời gian cao điểm lễ, tết hạn cut-off sẽ được thỏa thuận cụ thể theo từng trường hợp.
- Việc hủy phòng phải được thông báo bằng văn bản và phải được bên B xác nhận. Trong trường hợp có những đoàn đặc biệt, tùy từng thời điểm mà hai bên có những thỏa thuận khác.
- Đối với đoàn đặt ăn: Hạn cut-off là trước 24 tiếng và trước 1 ngày.

**** Chính sách hủy đặt phòng, dịch vụ***

- + Hủy phòng trước ngày đến 25 ngày: miễn phí
- + Hủy phòng 25-10 ngày trước ngày đến : phạt 50% tổng tiền phòng đã đặt.

+ Hủy phòng tròn 10 ngày trước khi đến: phạt 100% tổng tiền đặt cọc.

* *Chính sách hủy đặt ăn, dịch vụ:*

100% chi phí tiền ăn nếu báo giảm số lượng hoặc hủy cả đoàn sau thời gian cut-off.

Điều 3. Bất khả kháng

Các bên sẽ không chịu trách nhiệm cung cấp và phục vụ dịch vụ trong những trường hợp bất khả kháng như: bạo động, chiến tranh, tình trạng khẩn cấp Quốc gia (dù có tuyên bố hay không), tình trạng thù nghịch, khủng bố, rối loạn công cộng, đình công, tẩy chay, chế tài, lệnh cấm vận, sự ách tắc hoặc gián đoạn giao thông hoặc các phương tiện khác, bệnh dịch, hỏa hoạn, lũ lụt, động đất, bão tố, thủy triều, hoặc các thảm họa tự nhiên khác hoặc các sự kiện khác nằm ngoài tầm kiểm soát của con người.

Điều 4. Hình thức thanh toán và thông tin tài khoản

- Tùy theo yêu cầu của từng đơn đặt phòng sau khi xác nhận
 - Xác nhận đặt phòng không có giá trị nếu việc đặt cọc, thanh toán không được thực hiện như quy định.
 - Tất cả các đơn đặt phòng vui lòng gửi về email: aquahotel.sales@gmail.com
- Hotline: 0968.635.226 (08:00am – 17:00pm), zalo: 0968.635.226 Mrs Ruby Vũ.

Điều 5. Điều chỉnh hợp đồng giải quyết tranh chấp

- Hai bên cam kết không tiết lộ những thỏa thuận và những điều khoản trong hợp đồng này cho bên thứ 3 (trừ khi pháp luật yêu cầu).
- Nếu một trong hai bên có ý định thay đổi nội dung những điều khoản trong hợp đồng thì phải thông báo cho nhau bằng văn bản để cùng nhau giải quyết (thông báo trước 30 ngày kể từ ngày áp dụng).
- Trong quá trình thực hiện nếu phát sinh những vấn đề khó khăn, hai bên sẽ cùng nhau bàn bạc và giải quyết trên tinh thần hợp tác. Nếu không tự giải quyết được thì tranh chấp đó sẽ được giải quyết tại Tòa án Kinh tế Tỉnh Quảng Ninh. Phán quyết của tòa án là kết luận cuối cùng mà hai bên phải nghiêm chỉnh chấp hành. Án phí do bên thua kiện trả.

Điều 6. Hiệu lực hợp đồng

- Hợp đồng này được hai bên đồng ý cùng ký kết và có giá trị từ ngày 15/01/2022 đến hết ngày 31/12/2022. Hợp đồng này chỉ có hiệu lực nếu có chữ ký, đóng dấu đỏ của hai bên.

Điều 7. Cam kết chung

- Hai bên cam kết thực hiện đúng các điều khoản đã ghi trong hợp đồng.
- Hợp đồng này bao gồm 05 (năm) trang, được lập thành 02 (hai) bản có giá trị pháp lý như nhau. Bên A giữ 01(một) bản, Bên B giữ 01 (một) bản bản để cùng thực hiện.

ĐẠI DIỆN BÊN A

ĐẠI DIỆN BÊN B